



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

СОВЕТ

Сто пятьдесят девятая сессия

Рим, 4–8 июня 2018 года

**Доклад о работе 170-й сессии Финансового комитета
(21–25 мая 2018 года)**

Резюме

На своей первой очередной сессии 2018 года Комитет рассмотрел финансовое положение Организации и другие вопросы, относящиеся к его кругу ведения. В докладе о работе своей 170-й сессии Комитет:

- **даёт Совету конкретные рекомендации относительно:** i) настоятельной необходимости своевременной выплаты государствами-членами начисленных им взносов в полном объеме (пункт 8); ii) сроков выполнения резолюции Организации Объединенных Наций о возрасте обязательного выхода в отставку (пункт 23); iii) обновленного круга ведения Ревизионного комитета ФАО (пункт 27); и iv) механизма определения уровня надбавки на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора (пункт 34);
- **информирует** Совет о своем решении утвердить окончательное перераспределение ассигнований между разделами бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов (пункт 14);
- **доводит до сведения** Совета свои указания Секретариату, касающиеся финансового положения Организации, бюджетных вопросов, людских ресурсов и вопросов надзора.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



CL 159

Проект решения Совета

Совету предлагается:

- а) утвердить рекомендацию Комитета о необходимости своевременной выплаты государствами-членами начисленных им взносов, сроков выполнения резолюции Организации Объединенных Наций о возрасте обязательного выхода в отставку, обновленного круга ведения Ревизионного комитета ФАО, а также механизма определения уровня надбавки на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора;
- б) принять к сведению решение Комитета по окончательному перераспределению ассигнований между разделами бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов;
- с) одобрить подготовленные Комитетом рекомендации для Секретариата по всем другим вопросам, относящимся к его мандату.

С вопросами по содержанию настоящего документа обращаться к:

г-ну Дэвиду Макшерри (Mr. David McSherry),
Секретарю Финансового комитета
Тел.: +3906 5705 3719

Содержание

	Стр.
Введение.....	5
Мониторинг финансового положения	6
Финансовое положение Организации.....	6
Доклад о размещении средств в 2017 году.....	6
Актuarная оценка связанных с персоналом обязательств 2017 года.....	7
Бюджетные вопросы	7
Годовой отчёт об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов	7
Людские ресурсы	8
Управление людскими ресурсами.....	8
Географический баланс среди консультантов.....	9
Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)	9
Сроки выполнения резолюции Организации Объединенных Наций об обязательном возрасте выхода в отставку.....	9
Надзор.....	10
Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2017 год.....	10
Круг ведения Ревизионного комитета ФАО.....	10
Доклад Генерального инспектора за 2017 год	10
Назначение внешнего аудитора на период 2020–2025 годов	11
Совершенствование методов работы Финансового комитета.....	11
Прочие вопросы.....	12
Надбавка на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора.....	12
Обновленная информация о закрытии Спецмагазина ФАО и связанных с этим вопросах.....	12
Обеспечение устойчивого финансирования работы и мероприятий ФАО, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" по вопросам безопасности пищевой продукции	12
Сроки и место проведения сто семьдесят первой сессии	13
Разное	13

Приложение I – Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2016-2017 годов.....	14
Приложение II – Обновленный Круг ведения Ревизионного комитета ФАО.....	20
Приложение III – Документы для сведения	32

Введение

1. Комитет представил Совету следующий доклад о работе своей сто семидесятой сессии.

2. Помимо Председателя Комитета г-на Лупиньо Ласаро мл. (Филиппины) на сессии присутствовали следующие представители членов:

- г-н Карлуш Альберту Амарал (Ангола)
- г-н Райан Уилсон (Австралия)
- г-н Манаш Митра (Бангладеш)
- г-н Антониу Отавиу Са Рикарте (Бразилия)
- г-н Ни Хунсин (Китай)
- г-н Халид Мохамед ат-Тавил (Египет)
- г-н Матео Нсого Нгере Микуэ (Экваториальная Гвинея)
- г-н Хайнер Тоферн (Германия)
- г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума (Мексика)
- г-н Владимир В. Кузнецов (Российская Федерация)
- г-н Сид Ахмед М. Аламаин Хамид Аламаин (Судан)
- г-н Томас М. Даффи (Соединённые Штаты Америки)

3. Председатель информировал Комитет о том, что:

- на этой сессии г-жу Кэтрин Стивенсон будет замещать г-н Райан Уилсон (Австралия);
- г-н Манаш Митра был назначен представителем Бангладеш вместо г-на Мафизура Рахмана на оставшуюся часть срока его полномочий; и
- г-н Ни Хунсин был назначен представителем Китая вместо г-на Се Цзяньминя на оставшуюся часть срока его полномочий.

4. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещён на веб-сайте руководящих и уставных органов:

<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ru/>

5. Кроме того, на 170-й сессии Комитета присутствовали наблюдатели без права выступления от следующих членов:

- Бельгия
- Венгрия
- Дания
- Доминиканская Республика
- Европейский союз
- Испания
- Италия
- Камерун
- Канада
- Кипр
- Кувейт
- Нидерланды
- Норвегия
- Панама
- Польша
- Сан-Марино
- Соединенное Королевство
- Финляндия

- Франция
- Эстония
- Япония

Мониторинг финансового положения

Финансовое положение Организации

6. Комитет рассмотрел документ FC 170/2 "Финансовое положение Организации по состоянию на 31 декабря 2017 года" и прогноз движения денежных средств на 2018 год.

7. Кроме того, Комитету была представлена последняя информация по текущему положению со взносами и задолженностью перед Организацией по состоянию на 15 мая 2018 года.

8. Комитет:

- должным образом оценил улучшение формата и содержания представленной информации и поручил Секретариату придерживаться его использования при подготовке будущих докладов;**
- отметил, что последняя информация по прогнозам движения денежных средств, основанная на данных о динамике поступления платежей государств-членов и объёме финансирования Регулярной программы в прошлом, свидетельствует о том, что Организация будет иметь достаточно ликвидных средств для покрытия оперативных потребностей до конца 2018 года;**
- настоятельно призвал все государства-члены своевременно и полностью уплачивать начисленные взносы, признав при этом, что сохранение здоровой ситуации с движением наличности в Организации зависит от своевременной уплаты начисленных взносов;**
- отметил, что сокращение дефицита Общего фонда с 922,2 млн долл. США на 31 декабря 2015 года до 893,1 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2017 года обусловлено главным образом благоприятными процентными ставками при размещении финансовых средств, а главной причиной дефицита Общего фонда по-прежнему является недофинансирование Программы медицинского страхования после выхода в отставку и Фонда выплат в связи с прекращением найма;**
- положительно воспринял неуклонный рост объёмов освоения ежемесячных ассигнований на ПТС и призвал Секретариат сохранять эти темпы, чтобы обеспечить полное освоение ассигнований на ПТС, утвержденных Конференцией.**

Доклад о размещении средств в 2017 году

9. Комитет рассмотрел документ FC 170/3 "Доклад о размещении средств в 2017 году".

10. Комитет:

- отметил, что общая доходность портфеля краткосрочного размещения средств в 2017 году составила 1,00 %, что обусловлено ориентированной на низкие риски инвестиционной политикой ФАО и сохранением низких процентных ставок на рынках;**
- оценил положительные результаты размещения долгосрочных инвестиций при общей доходности в 19,56 %, отметив, что это ниже справочного показателя в 1,08 %;**
- отметил наличие надёжных механизмов общего руководства в этой области, включая рекомендации специалистов высокого уровня, представленные**

Консультативным комитетом по инвестициям и привлечение специализированных внешних управляющих компаний, действующих в соответствии с подробными письменными указаниями ФАО; и

d) выразил пожелание получить информацию о результатах исследования управления активами и пассивами (УАП) в Докладе о размещении средств в 2018 году.

Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств 2017 года

11. Комитет рассмотрел документ FC 170/4 "Актуарная оценка связанных с персоналом обязательств за 2017 год", в котором изложены результаты актуарной оценки, проведенной внешними актуариями, и информация о текущей финансовой ситуации, финансовой отчетности и финансировании связанных с персоналом обязательств Организации по состоянию на 31 декабря 2017 года.

12. Комитет:

a) отметил, что общий объём связанных с персоналом обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года составил 1 527,4 млн долл. США, что на 208,2 млн долл. США больше по сравнению с актуарной оценкой по состоянию на 31 декабря 2016 года, отметив, что этот прирост произошёл главным образом в связи изменениями применяемых актуарных допущений;

b) поручил Секретариату в сотрудничестве с внешним аудитором изучить целесообразность увеличения периодичности проведения актуарной оценки при условии минимального изменения соответствующих допущений; и

c) признавая, что проблема недофинансирования обязательств по Плану медицинского страхования после выхода в отставку является общей для всех организаций системы ООН, поручил Секретариату продолжать участие в деятельности Рабочей группы ООН в целях изыскания единого решения данной проблемы.

Бюджетные вопросы

Годовой отчёт об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов

13. Комитет рассмотрел документ FC 170/5 "Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета на двухгодичный период 2016–2015 годов".

14. Комитет:

a) принял к сведению общие данные по исполнению бюджета за 2016–2017 годы на основе непроверенных счетов Организации и исходя из наличия неизрасходованного остатка в объеме 3,9 млн долл. США;

b) напомнил, что средства неизрасходованного остатка будут направлены в 2018–2019 годах на оказание технической помощи и инвестиционные программы финансирования развития через механизмы пополнения Специального фонда финансирования мероприятий в области развития (СФФМР);

c) напомнил, что любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (Раздел 7), "Капитальные расходы" (Раздел 13) и "Расходы на обеспечение безопасности" (Раздел 14) переносятся, с соблюдением Финансовых положений, на двухгодичный период 2018–2019 годов;

d) одобрил окончательные данные о переносе в разделы 3 (2,9 млн долл. США), 4 (1,4 млн долл. США), 5 (2,5 млн долл. США),

6 (1,9 млн долл. США), и 8 (1,8 млн долл. США) как показано в Таблице 2 данного документа (*будет приведена в качестве Приложения к настоящему докладу*); и е) при утверждении переноса средств между разделами бюджета на 2016–2017 годы Комитет также вновь напомнил о необходимости изыскания возможностей для устойчивого финансирования высокоприоритетных направлений работы Организации, включая оказание научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" в вопросах обеспечения безопасности пищевых продуктов и разработки стандартов, а также рекомендовал учитывать данные соображения при принятии решений о переносе средств между разделами бюджета в будущем.

Людские ресурсы

Управление людскими ресурсами

15. Комитет рассмотрел документ FC 170/6 "Управление людскими ресурсами".
16. Комитет:
 - а) признал, что по сравнению с документом, представленным предыдущей сессии, в данном документе были представлены дополнительные информация и статистические данные;
 - б) предложил включать в будущие доклады дополнительную информацию по другим аспектам управления людскими ресурсам в ФАО в разбивке по источникам финансирования, включая информацию о политике мобильности, использовании различных видов договорных отношений и о соотношении численности сотрудников категорий специалистов и общего обслуживания;
 - с) отметил достигнутые результаты в части, касающейся количества вакантных должностей, географического представительства и гендерного баланса, и поручил провести дополнительный анализ и дальнейшее дробление этих статистических данных, в том числе по источникам финансирования, а также представить информацию о примерных сроках достижения целевых показателей географического представительства и гендерного баланса на следующих сессиях Финансового комитета;
 - д) призвал Секретариат повысить эффективность процессов и процедур управления людскими ресурсами, в том числе в вопросах многоязычия, внедрения новой платформы для найма и деятельности Центра совместных служб (ЦСС) ФАО и поручил Секретариату уделять должное внимание реальным условиям назначения заместителей ПрФАО;
 - е) с учетом просьб членов дал повторное поручение Секретариату представить на его рассмотрение комплексные статистические данные в соответствии с подходом, используемым в других расположенных в Риме учреждениях;
 - ф) поручил Секретариату вернуться к практике размещения на веб-портале членов на ежемесячной основе информации о географической представленности сотрудников; и
 - г) выразил признательность Секретариату за его усилия по развитию многоязычия на уровне штаб-квартиры и децентрализованных отделений, и относительно языковых служб принял к сведению взятые руководством на себя обязательства по заполнению должностей в группах письменного перевода, которые оставались вакантными в течение длительного времени.

Географический баланс среди консультантов

17. Комитет рассмотрел документ FC 170/7 "Географический баланс среди консультантов".
18. Комитет:
- а) принял к сведению документ FC 170/7 и отметил важность обеспечения географического баланса как среди консультантов, так и среди сотрудников категории специалистов, чьи должности предусмотрены ПРБ;
 - б) поручил Секретариату представить Финансовому комитету более подробную информацию о географическом распределении консультантов, чьи должности финансируются по линии ПРБ, включая информацию о количестве консультантских должностей, финансировании, минимальных сроках контрактов и текущей ситуации с географическим распределением таких должностей;
 - с) особо подчеркнул важность применения гибкого подхода, при котором учитывались бы потребности, определяемые различием условий работы, чтобы не допустить нарушения хода осуществления проектов и программ, особенно в децентрализованных учреждениях; и
 - д) поручил Секретариату представить на рассмотрение сессии Комитета, которая состоится осенью 2018 года, доклад о ходе реализации усилий по улучшению географической представленности консультантов.

Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)

19. Комитет рассмотрел документ FC 170/8 "Рекомендации и решения, подготовленные Комиссией по международной гражданской службе для Генеральной Ассамблеи (включая изменения в шкале окладов и надбавок)".
20. Комитет принял к сведению последние решения КМГС, включая изменения пакета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше.

Сроки выполнения резолюции Организации Объединенных Наций об обязательном возрасте выхода в отставку

21. Комитет рассмотрел документ JM 2018.1/2 "Сроки выполнения резолюции Организации Объединенных Наций о возрасте обязательного выхода в отставку", в котором оговариваются сроки повышения возраста обязательного выхода в отставку сотрудников, нанятых до 1 января 2014 года, по достижении ими 65 лет, как это предусмотрено резолюциями 70/244 и 72/255 ГА ООН.
22. Комитет ознакомился с финансовыми и юридическими аспектами данного вопроса, представленного Секретариатом.
23. Комитет не смог прийти к согласию по данной рекомендации и, после продолжительных обсуждений, мнения членов Комитета разделились на следующие три группы:
- а) поддержание целостности общей системы ООН имеет первоочередное значение, и ФАО юридически обязана без промедления и в полном объеме выполнить положения резолюция 70/244 Генеральной Ассамблеи ООН о повышении возраста обязательного выхода в отставку с 1 января 2018 года;

- б) предложение, подготовленное руководством ФАО с учетом анализа выгод и экономии в результате отсрочки выполнения, является достаточным обоснованием для повышения возраста обязательного выхода в отставку с 1 января 2021 года при условии одобрения руководящими органами ФАО; и
- с) подходящим сроком повышения возраста обязательного выхода в отставку может быть любая согласованная дата в период между 1 января 2018 года и 1 января 2021 года при гарантии отсутствия каких бы то ни было финансовых и юридических рисков.

Надзор

Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2017 год

24. Комитет рассмотрел документ FC 170/9 "Ревизионный комитет ФАО – Доклад Генеральному директору за 2017 год".

25. **Комитет:**

- а) **принял к сведению информацию, изложенную в докладе Ревизионного комитета ФАО за 2017 год;**
- б) **отметил, что Ревизионный комитет ФАО играет важную роль в подготовке независимых заключений и рекомендаций;**
- с) **высоко оценил рекомендации Ревизионного комитета ФАО, касающиеся укрепления механизма внутреннего контроля в штаб-квартире и децентрализованных представительствах, управления рисками, общего руководства и борьбы с мошенничеством и коррупцией;**
- д) **принял к сведению согласие Генерального директора с рекомендациями, изложенными в докладе, и вновь призвал Генерального директора и Ревизионный комитет проводить совещания не реже одного раза в год; и**
- е) **поручил руководству представить всесторонний доклад о ходе выполнения рекомендаций Ревизионного комитета на сессии Финансового комитета, которая состоится осенью 2018 года.**

Круг ведения Ревизионного комитета ФАО

26. Комитет рассмотрел документ FC 170/10 "Круг ведения Ревизионного комитета ФАО".

27. **Комитет:**

- а) **рассмотрел обновленную пересмотренную редакцию круга ведения Ревизионного комитета, включая дополнительные изменения, внесенные по результатам обсуждения данного пункта на его официальных и неофициальных заседаниях, а также разъяснения руководства по данным изменениям;**
- б) **согласился с обновленной редакцией круга ведения Ревизионного комитета ФАО (Приложение II); и**
- с) **постановил направить обновленную редакцию круга ведения на утверждение Совета.**

Доклад Генерального инспектора за 2017 год

28. Комитет рассмотрел документ FC 170/11 "Ежегодный доклад Генерального инспектора за 2017 год", в котором содержится информация о проделанной Канцелярией в 2017 году работе по проведению ревизий, расследований и инспекций, а также о ее внутреннем управлении.

29. **Комитет:**

- a) **высоко оценил** качество доклада и анализа представленных вопросов, охватывающего весь спектр функций Канцелярии Генерального инспектора, отметив, что представленная деятельность Канцелярии Генерального инспектора весьма актуальна и полезна для целей оперативного и стратегического управления Организацией;
- b) **приветствовал** совпадение взглядов Канцелярии Генерального инспектора и руководства по вопросам внутреннего контроля и **призвал** развивать их плодотворное сотрудничество, а также усилия по совершенствованию контрольных механизмов;
- c) **вновь подчеркнул**, что руководству следует и далее уделять внимание мерам по усилению внутреннего контроля, особенно в областях повышенного риска и в децентрализованных отделениях;
- d) **выразил обеспокоенность** в связи с выводами КГИ в рамках отчетности о проблеме сексуальной эксплуатации и домогательств, призвал КГИ продолжать расследования, в том числе случаев мошенничества, сексуальной эксплуатации и насилия, и поручил Секретариату предпринять надлежащие меры с учетом данных выводов;
- e) с обеспокоенностью **отметил** наличие в Канцелярии Генерального инспектора кадровых вакансий и призвал продолжить работу по их заполнению; и
- f) **выразил признательность** за успехи в выполнении значительного числа рекомендаций и настоятельно призвал Секретариат продолжить эту работу.

Назначение внешнего аудитора на период 2020–2025 годов

30. Комитет рассмотрел документ FC 170/12 "Назначение внешнего аудитора на период 2020–2025 годов", в котором представлена информация об организации конкурсного отбора и назначении нового внешнего аудитора на шестилетний период 2020–2025 годов.

31. **Комитет:**

- a) **рассмотрел документ и принял к сведению** порядок отбора и назначения внешнего аудитора на шестилетний период 2020–2025 годов;
- b) **поручил** Секретариату инициировать процедуру отбора и запросить предложения у отвечающих установленным критериям генеральных аудиторов членов ФАО, а также представить доклад о ходе отбора и назначения на его следующей очередной сессии; и
- c) постановил включить следующих членов Финансового комитета (Австралия, Бразилия, Германия, Египет, Китай, США и Экваториальная Гвинея) в состав Рабочей группы по подготовке "короткого списка" наиболее квалифицированных участников конкурса, которым будет предложено сделать устное сообщение Финансовому комитету.

Совершенствование методов работы Финансового комитета

32. **Комитет:**

- a) **призвал** Секретариат изучить варианты совершенствования порядка подготовки выводов по каждому пункту повестки дня;
- b) **поручил** в начале каждой очередной сессии представлять документ о состоянии дел в связи с невыполненными рекомендациями Комитета;

- с) **рекомендовал** по возможности отражать в предварительной повестке дня запланированные вечерние заседания Комитета;
- д) **поддержал** практику проведения неофициальных совещаний Комитета в преддверии его основных сессий;
- е) **подчеркнул** важность представления Секретариатом документов на всех языках ФАО в установленные сроки, с тем чтобы Комитет располагал достаточным временем для ознакомления с документацией до начала сессии; и
- ф) **рекомендовал** представлять пункты повестки дня более лаконично, с тем чтобы дать членам больше времени для их обсуждения; и
- г) **вновь указал**, что члены вправе проводить закрытые заседания.

Прочие вопросы

Надбавка на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора

33. Комитет рассмотрел документ FC 170/14 "Надбавка на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора", в котором приведена информация о механизме определения уровня надбавки на представительские расходы для первых заместителей и заместителей Генерального директора.

34. **Комитет:**

- а) **рекомендовал** отказаться от использования действующего механизма автоматической корректировки уровня надбавки на представительские расходы; и
- б) **поручил** Секретариату представить на рассмотрение сессии Комитета в марте 2019 года предложение об уровнях такой надбавки в будущем и об условиях ее предоставления.

Обновленная информация о закрытии Спецмагазина ФАО и связанных с этим вопросах

35. Комитет рассмотрел документ FC 170/15 "Обновленная информация о закрытии Спецмагазина ФАО и связанных с этим вопросах", в котором приведена обновленная информация и сведения, связанные с закрытием Спецмагазина ФАО, а также предложения об использовании средств Резервного фонда Спецмагазина в будущем и механизмах финансирования Фонда улучшения культурно-бытовых условий персонала.

36. **Комитет:**

- а) **принял к сведению** представленную информацию о мерах, предпринятых в связи с закрытием Спецмагазина;
- б) **призвал** Секретариат изучить варианты обеспечения функционирования Спецмагазина и представить соответствующую информацию на одной из следующих сессий Комитета; и
- с) **принял к сведению** предложения об использовании резервов Спецмагазина и о поддержке Фонда улучшения культурно-бытовых условий персонала.

Обеспечение устойчивого финансирования работы и мероприятий ФАО, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" по вопросам безопасности пищевой продукции

37. Комитет рассмотрел документ FC 170/16 "Обеспечение устойчивого финансирования работы и мероприятий ФАО, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки Комиссии Кодекс Алиментариус по вопросам безопасности пищевой продукции".

38. **Комитет:**

- a) **поддержал** предложения руководства об обеспечении устойчивого финансирования работы и мероприятий ФАО, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" по вопросам безопасности пищевой продукции;
- b) **поддержал** предложение об учреждении нового многостороннего целевого фонда (МЦФ) для поддержки деятельности Научно-консультативного комитета, в том числе предлагаемые в документе механизмы управления и обеспечения подотчетности;
- c) **призвал** страны-члены и негосударственных субъектов предоставлять взносы, которые будут направлены в МЦФ, и отметил необходимость разработки информационной стратегии для расширения ресурсной базы, в том числе рассчитанной на привлечение к финансированию МЦФ соответствующих представителей частного сектора;
- d) **подчеркнул** важность обеспечения независимости и беспристрастности Программы научно-консультативной поддержки и ее защиты от реального и предполагаемого риска неправомерного влияния, которое может быть связано с получением средств от частного сектора; и
- e) **призвал** Секретариат тесно взаимодействовать с ВОЗ в деле внедрения устойчивой модели финансирования работы и мероприятий, связанных с оказанием научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" по вопросам безопасности пищевой продукции.

Сроки и место проведения сто семьдесят первой сессии

39. Комитет был проинформирован о том, что его сто семьдесят первую сессию намечено провести в Риме 29–31 мая 2018 года.

Разное

40. Комитет **поручил** представить на рассмотрение сессии, которая состоится осенью 2018 года, функциональные цели, предусмотренные матрицей результатов на 2018–2019 годы.

Приложение I – Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов

РЕЗЮМЕ

- Финансовый комитет в ноябре 2017 года рассмотрел вопрос о перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов¹. Он принял к сведению прогноз неизрасходованного остатка средств в сумме 5 млн долл. США по сравнению с утвержденными Конференцией чистыми ассигнованиями в сумме 1005,6 млн долл. США, отметил утвержденное ранее перераспределение средств между разделами бюджета, а именно перевод средств в разделы 2, 3, 4, 5, 6, 8 и 9, а также обратил внимание на то, что в переносе средств в Раздел 2 необходимости больше нет; и поручил подготовить итоговый отчет к его майской сессии 2018 года.
- В данном отчете представлены окончательные данные по исполнению бюджета 2016–2017 годов на основе непроверенных отчетов Организации. По итогам 2016–2017 годов уровень освоения ассигнований на двухгодичный период составил 99,6 процента, а сумма неизрасходованного остатка средств – 3,9 млн долл. США.
- Перенос средств в разделы 3, 4, 5, 6 и 8 проведен согласно принятым решениям, а перенос средств в Раздел 9 больше не требуется.
- В соответствии с решением Конференции, принятым на ее 40-й сессии в июле 2017 года, и подтвержденным Советом на его 158-й сессии в декабре 2017 года, неизрасходованный остаток средств в сумме 3,9 млн долл. США будет в 2018–2019 годах направлен для пополнения Специального фонда финансирования мероприятий в области развития (СФФМР).

¹ FC 169/7

Введение

1. Конференция на основании принятой ею резолюции 6/2015 утвердила бюджетные ассигнования на 2016–2017 годы в сумме 1005,6 млн долл. США, а также уполномочила Генерального директора без ущерба Финансовому положению 4.2 (ФП) использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2014–2015 годы для покрытия любых дополнительных расходов единовременного характера, связанных с консолидацией проводимых преобразований². Совет в декабре 2015 года утвердил Корректировку Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2016–2017 годы³.

2. В соответствии с Финансовым положением (ФП) 4.1 Генеральный директор может принимать обязательства в пределах утвержденных Конференцией бюджетных ассигнований. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы в наличии имелись надлежащие средства для покрытия расходов в течение всего двухгодичного периода. Согласно подпункту а) ФП 4.5 Финансовый комитет ставится в известность в случаях переноса средств между отделами; кроме того, в соответствии с подпунктом б) ФП 4.5 переносы из одного раздела бюджета в другой также требуют одобрения Финансового комитета.

3. Финансовый комитет на своей сессии в ноябре 2017 года принял к сведению информацию о ранее одобренных переносах средств в разделы 2, 3, 4, 5, 6, 8 и 9, обусловленных выполнением Программы работы, отметив, что перенос средств в раздел 2 больше не требуется. Он также принял к сведению информацию о прогнозируемом образовании неизрасходованного остатка средств в сумме 5 млн долл. США по ассигнованиям на двухгодичный период 2016–2017 годов.

4. Конференция в соответствии с рекомендациями совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета и Совета, принятыми ими на их совещаниях в ноябре–декабре 2017 года⁴, уполномочила Генерального директора без ущерба Финансовому положению 4.2 использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований на 2016–2017 годы для единовременной поддержки программ Организации, включая пополнение Специального фонда финансирования мероприятий в области развития.

5. Совет на своей 158-й сессии одобрил рекомендацию совместного совещания использовать неизрасходованный остаток ассигнований на 2016–2017 годы для пополнения Специального фонда финансирования мероприятий в области развития (СФФМР) в целях авансового финансирования технической поддержки и развития инвестиционных программ по финансированию развития. Кроме того, он одобрил выделение половины суммы неизрасходованных средств свыше порогового уровня 5 млн долл. США, но не более 1 млн долл. США для пополнения доверительного целевого фонда в целях обеспечения устойчивого финансирования деятельности и мероприятий ФАО, связанных с научно-консультативной поддержкой Комиссии "Кодекс Алиментариус" по вопросам безопасности пищевой продукции⁵.

6. В настоящем отчете выносятся на обсуждение и утверждение итоги окончательного исполнения бюджета на период 2016–2017 годов относительно чистых ассигнований.

Общие показатели деятельности за двухгодичный период

7. В таблице 1 приведены общие данные об исполнении бюджета в сравнении с ассигнованиями на 2016–2017 годы. Данные по исполнению бюджета основаны на фактических

² Резолюция Конференции 6/2015, пункт 2

³ CL 153/3, CL 153/REP, пункты 7–8

⁴ С 2017/REP, пункт 76

⁵ CL 158/REP подпункт а) пункта 10

расходах согласно непроверенным счетам Организации, скорректированным с учетом установленного в ПРБ на 2016–2017 годы для целей бюджета обменного курса доллара США к евро на уровне 1,22. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического сотрудничества (Раздел 7), капитальным расходам (Раздел 13) и расходам на обеспечение безопасности (Раздел 14) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются как израсходованные полностью.

Таблица 1: Обзор исполнения Регулярной программы в 2016–2017 годах (тыс. долл. США)

	(тыс. долл. США)
Чистые ассигнования на 2016–2017 годы (CR 6/2015)	1 005 635
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2016–2017 годы	1 001 767
Неизрасходованный остаток чистых ассигнований на 2016–2017 годы, подлежащий переносу в СФФМР в 2018–2019 годах	3 868
Перенос неизрасходованного остатка чистых ассигнований за 2014–2015 годы (CR 6/2015)	5 567
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу за 2016–2017 годы, профинансированные за счет переноса остатка за 2014–2015 годы	5 567
Баланс по итогам расходования перенесенного остатка за 2014–2015 годы	0

8. Как следует из таблицы 1, Организация израсходовала в общей сложности 1 001 767 000 долл. США в счёт чистых ассигнований на 2016–2017 годы. Кроме того, как прогнозировалось в ноябре 2017 года и отражено в ДОП на 2016–2017 годы⁶, Организация полностью израсходовала остаток чистых ассигнований на 2014–2015 годы, перенесенный на 2016–2017 годы для покрытия дополнительных расходов разового характера в связи с мероприятиями по преобразованию Организации, как это предусмотрено резолюцией 6/2015 Конференции.

9. По чистым ассигнованиям на 2016–2017 годы, составившим 1 005,6 млн долл. США, был зафиксирован неизрасходованный остаток средств в сумме 3,9 млн долл. США (освоение – 99,6%). В соответствии с решением Конференции, принятым на ее 40-й сессии в июле 2017 года, и подтвержденным Советом на его 158-й сессии в декабре 2017 года, неизрасходованный остаток средств в сумме 3,9 млн долл. США будет в 2018–2019 годах направлен для пополнения Специального фонда финансирования мероприятий в области развития (СФФМР) в целях авансового финансирования технической поддержки и развития инвестиционных программ по финансированию развития.

10. Как уже сообщалось ранее Финансовому комитету⁷, в двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидалась положительная разница расходов на персонал, т.е. разница между предусмотренными бюджетом и фактическими расходами на персонал. Основными факторами, приведшими к возникновению положительной разницы в сумме 41,1 млн долл. США стало укрепление курса доллара США в странах, где размещены децентрализованные отделения,

⁶ FC169/17/7, пункт 15, и C 2019/8

⁷ FC 169/7, пункты 12–14

продление моратория на рост чистого вознаграждения персонала категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания в штаб-квартире и ряде других мест службы; изменение Плана страхования по основным видам медицинского обслуживания (ПСОВМО); и ожидаемое снижение стоимости услуг текущего периода, связанных с Планом медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку (ПМСО). Данная сумма покрывает 2,7 млн долл. США, которые Конференция просила сэкономить без ущерба для эффективности осуществления Программы работы.

Перераспределение средств между разделами бюджета

11. Ниже в таблице 2 приводятся окончательные данные по перераспределению ассигнований на 2016–2017 годы между разделами бюджета. Все переводы соответствуют лимитам, установленным Финансовым комитетом в ноябре 2017 года; перенос средств в Раздел 9, прогнозировавшийся в ноябре 2017 года, не понадобился.

12. Как уже сообщалось Финансовому комитету в ноябре 2017 года⁸ в предварительном порядке, в 2016–2017 годах дополнительную экономию средств за счет повышения эффективности работы удалось обеспечить по разделам 10 (Руководство) и 11 (Администрирование) в результате реорганизации Центра совместных служб (2,2 млн долл. США), а также благодаря предпринятым Отделом по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам (СРА) мерам по передаче сторонним организациям работ по печати и распространению документов (4,6 млн долл. США). Дополнительный недорасход по данным двум разделам бюджета связан с более низкими расходами по персоналу по сравнению с заложенными в бюджете.

13. Экономия за счет повышения эффективности в рамках работы по функциональным целям составила 6,8 млн долл. США, которые были перераспределены между пятью стратегическими программами и Целью 6 (Техническое качество, знания и услуги), что позволило ускорить осуществление Программы работы и оказать дополнительную поддержку разрабатываемым проектам в области изменения климата.

⁸ FC 169/7, пункт 8

14. Таблица 2: Исполнение бюджета на 2016–2017 годы по разделам (тыс. долл. США)

Раздел а)	Стратегическая/ Функциональная цель b)	ПРБ на 2016–2017 годы с учетом корректировки (CL 153/3) c)	Прогнозиру- емые чистые расходы с ноября 2017 года FC 169/7 d)	Конечные чистые расходы, профинансирован- ные за счет чистых ассигнований на 2016–2017 годы (по бюджетному курсу)* e)	Соотноше- ние остатков и ассигнова- ний f=c-e)	Перерас- пре- деление средств между раздела- ми бюджета g)
1	Содействие искоренению голода и решению проблемы продовольственной безопасности и неполноценного питания	84 391	82 097	83 759	632	0
2	Устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства	200 735	198 127	199 623	1 112	0
3	Сокращение масштабов нищеты в сельских районах	65 707	67 383	68 523	(2 816)	2 850
4	Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем	105 266	105 942	106 638	(1 372)	1 400
5	Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами	50 841	51 946	53 316	(2 475)	2 500
6	Техническое качество, знания и услуги	59 215	64 505	61 048	(1 833)	1 850
7	Программа технического сотрудничества	138 131	138 131	138 131	0	
8	Информационно-просветительская работа	77 740	80 955	79 510	(1 770)	1 800
9	Информационные технологии	35 437	35 580	35 120	317	
10	Управление, надзор и руководство со стороны ФАО	76 983	69 634	68 858	8 126	(7 900)
11	Эффективное и действенное выполнение административных функций	71 275	67 022	67 928	3 347	(2 500)
12	Непредвиденные расходы	600	0		600	
13	Капитальные расходы	16 892	16 892	16 892	0	
14	Расходы на обеспечение безопасности	22 420	22 420	22 420	0	
Всего		1 005 635	1 000 635	1 001 767	3 868	0

*Итоговые чистые расходы в столбце e) не включают 5,6 млн долл. США перенесенного остатка бюджета за 2014–2015 годы сверх суммы чистых ассигнований на 2016–2017 годы.

15. В отличие от прогноза, представленного в ноябре 2017 года, реальные расходы по Разделу 6 (Техническое качество, знание и услуги) оказались ниже, чем ожидалось ранее, главным образом в связи с более низкими расходами по разработке проектов для представления в Зеленый климатический фонд; более низкие расходы по сравнению с ожиданиями стали одной из причин образования неизрасходованного остатка средств.

16. Как предполагалось ранее⁹, некоторые вариации в расходах по разделам произошли вследствие того, что окончательные расходы в евро разошлись с прогнозными, главным образом по разделам 10 (Руководство ФАО) и 11 (Администрирование).

17. Остатки средств по разделу 13 (Капитальные расходы) в сумме 12,0 млн долл. США подлежат переносу на последующие двухгодичные периоды для расходования в рамках Фонда капитальных расходов. Уровень расходов в 2016–2017 годах отражает тот факт, что на данный двухгодичный период не планировалось крупных проектов в области информационных технологий, которые носят долгосрочный циклический характер.

18. Остатки средств по разделу 14 (Расходы на обеспечение безопасности) в сумме 2,7 млн долл. США подлежат переносу на последующие двухгодичные периоды для расходования в рамках Фонда расходов на обеспечение безопасности. Уровень расходов в 2016–2017 годах отражает проходящую рационализацию общеорганизационных служб, в результате которой произошло объединение службы безопасности в штаб-квартире и группы обеспечения безопасности на местах в составе аппарата заместителя Генерального директора (Операции), а также работу по обеспечению надлежащего финансирования всех расходов, связанных с обеспечением безопасности, за счет начисленных и добровольных взносов.

19. В соответствии с подпунктом b) ФП 4.5, Комитету предлагается утвердить требуемые переносы из бюджетных разделов 10 и 11 в разделы 3 (2,9 млн долл. США), 4 (1,4 млн долл. США), 5 (2,5 млн долл. США), 6 (1,9 млн долл. США) и 8 (1,8 млн долл. США), как показано в колонке (g) таблицы 2. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического сотрудничества (Раздел 7), капитальным расходам (Раздел 13) и расходам на обеспечение безопасности (Раздел 14) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются как израсходованные полностью.

⁹ FC 169/7, пункт 11

Приложение II - Обновленный Круг ведения Ревизионного комитета ФАО

<p style="text-align: center;">Действующая редакция Круга ведения</p>	<p style="text-align: center;">Предлагаемые изменения в Круг ведения</p>
<p><u>Цель</u></p> <p>1.1 Ревизионный комитет является коллегиальным экспертным органом по оказанию Генеральному директору помощи в налаживании внутреннего контроля, процесса управления рисками, финансовой отчетности и внутреннего аудита и функций Организации в части инспекций и расследований. Ревизионный комитет дает рекомендации по этим вопросам, руководствуется Финансовыми правилами и положениями, а также директивами и процедурами, применимыми к ФАО, и учитывает условия, в которых ведется оперативная деятельность Организации.</p>	<p>Изменения по сравнению с действующим текстом выделены курсивом и полужирным шрифтом</p> <p><u>Цель</u></p> <p>1.1 Ревизионный комитет является коллегиальным экспертным органом по оказанию <i>Генеральному директору и Финансовому комитету</i> помощи в налаживании внутреннего контроля, процесса управления рисками, финансовой отчетности и внутреннего аудита и функций Организации в части инспекций, расследований и <i>контроля соблюдения этических норм</i>. Ревизионный комитет дает рекомендации по этим вопросам, руководствуется Финансовыми правилами и положениями, а также директивами и процедурами, применимыми к ФАО, и учитывает условия, в которых ведется оперативная деятельность Организации.</p>
<p>1.2 Информацию по этим вопросам Ревизионный комитет доводит до руководящих органов посредством публикации ежегодных отчетов, которые Председатель или другой назначенный член Ревизионного комитета непосредственно представляет Финансовому комитету.</p>	<p>1.2 <i>Рекомендации и</i> информацию по этим вопросам Ревизионный комитет доводит до руководящих органов посредством публикации <i>ежегодных отчетов и по мере необходимости доводит до сведения Финансового комитета обновленную информацию в период между представлениями таких докладов, которые Председатель или другой назначенный член Ревизионного комитета непосредственно представляет Финансовому комитету.</i></p>

<p>1.3 В том, что касается внутреннего аудита, инспекций и расследований, Комитет выполняет функции консультанта Канцелярии Генерального инспектора (КГИ). В этом качестве Комитет оказывает Генеральному инспектору помощь в поддержании качества работы Канцелярии.</p>	<p>1.3 В том, что касается внутреннего аудита, инспекций, расследований и этики, Комитет выполняет функции консультанта Канцелярии Генерального инспектора (КГИ), а также Управления Омбудсмана и по вопросам этики (ЕО). В этом качестве Комитет оказывает Генеральному инспектору, а также Омбудсмену/сотруднику по вопросам этики помощь в поддержании выполнения этих функций на должном уровне.</p>
<p>2. Обязанности</p> <p>2.1 Комитет проводит обзоры и подготавливает для Генерального директора рекомендации по следующим вопросам:</p> <p>а) меры политики, оказывающие существенное воздействие на бухгалтерскую и финансовую отчетность, а также на финансовый контроль в Организации, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) финансовые отчеты Организации и результаты внешнего аудита финансовой отчетности, отражаемые в аудиторском мнении и служебных письмах внешнего аудитора; ii) механизмы внешнего аудита Организации и их применение; iii) политику Организации в сфере финансовой отчетности и оперативного управления, а также положение дел по проектам совершенствования финансовых систем и финансовой отчетности; <p>б) стратегия, механизмы и процессы внутреннего контроля и регулирования рисков Организации с учетом значительных рисков, возникающих в ее деятельности, в том числе рассмотрение:</p>	<p>2. Обязанности</p> <p>2.1 Комитет проводит обзоры и подготавливает для Генерального директора и Финансового комитета рекомендации по следующим вопросам:</p> <p>а) меры политики, оказывающие существенное воздействие на бухгалтерскую и финансовую отчетность, а также на финансовый контроль в Организации, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) финансовые отчеты Организации и результаты внешнего аудита финансовой отчетности, отражаемые в аудиторском мнении и служебных письмах внешнего аудитора; ii) механизмы внешнего аудита Организации и их применение; iii) политику Организации в сфере финансовой отчетности и оперативного управления, а также положение дел по проектам совершенствования финансовых систем и финансовой отчетности; <p>б) стратегия, механизмы и процессы внутреннего контроля и регулирования рисков Организации с учетом значительных рисков, возникающих в ее деятельности, включая рассмотрение:</p>

<p>i) проектов по совершенствованию мер внутреннего контроля и регулирования рисков Организации;</p> <p>ii) охвата Организации мероприятиями по внутреннему и внешнему аудиту и положения дел с выполнением рекомендаций по итогам внутреннего и внешнего аудита;</p> <p>с) политика Организации по пресечению мошенничества, коррупционных действий и сговоров с участием ее сотрудников и внешних сторон, включая ненадлежащее использование ресурсов Организации, и механизмы, позволяющие сотрудникам и внешним сторонам конфиденциально сообщать о своих подозрениях о наличии нарушений при организации и проведении операций;</p> <p>d) организационная и экономическая эффективность внутреннего аудита, функциональных звеньев по проведению инспекций и расследований КГИ и соблюдение Положения о Канцелярии Генерального инспектора, руководящих положений по проведению внутренних административных расследований и применимых международных стандартов внутреннего аудита и расследований, включая рассмотрение следующих вопросов:</p> <p>i) независимость Генерального инспектора и его Канцелярии;</p> <p>ii) достаточность ресурсов КГИ для удовлетворения потребностей Организации;</p> <p>iii) имеющиеся у КГИ механизмы обеспечения качества и результаты внутренних и внешних проверок с целью обеспечения качества;</p> <p>iv) адекватность намеченного и фактического охвата внутренними ревизионными проверками при надлежащем учете охвата внешними ревизионными проверками и необходимость ориентировать работу КГИ на области повышенного риска;</p>	<p>i) проектов по совершенствованию мер внутреннего контроля и регулирования рисков Организации;</p> <p>ii) охвата Организации мероприятиями по внутреннему и внешнему аудиту и положения дел с выполнением рекомендаций по итогам внутреннего и внешнего аудита;</p> <p>с) политика Организации по пресечению мошенничества, коррупционных действий и сговоров с участием ее сотрудников и внешних сторон, включая ненадлежащее использование ресурсов Организации, и механизмы, позволяющие сотрудникам и внешним сторонам конфиденциально сообщать о своих подозрениях о наличии нарушений при организации и проведении операций;</p> <p>d) организационная и экономическая эффективность внутреннего аудита, функциональных звеньев по проведению инспекций и расследований КГИ и соблюдение Положения о Канцелярии Генерального инспектора, руководящих положений по проведению внутренних административных расследований и применимых международных стандартов внутреннего аудита и расследований, включая рассмотрение следующих вопросов:</p> <p>i) независимость Генерального инспектора и его Канцелярии;</p> <p>ii) достаточность ресурсов КГИ для удовлетворения потребностей Организации;</p> <p>iii) имеющиеся у КГИ механизмы обеспечения качества и результаты внутренних и внешних проверок с целью обеспечения качества;</p> <p>iv) адекватность намеченного и фактического охвата внутренними ревизионными проверками при надлежащем учете охвата внешними ревизионными проверками и необходимость ориентировать работу КГИ на области повышенного риска <i>по согласованию с внешним аудитором;</i></p>
---	--

<p>v) подготавливаемые КГИ аудиторские заключения и статус выполнения Организацией соответствующих рекомендаций;</p> <p>vi) выводы расследований по предполагаемым и выявленным фактам злоупотреблений, нарушений и мошенничества и ход осуществления принимаемых Организацией мер реагирования;</p> <p>vii) квартальные и годовые отчеты КГИ.</p>	<p>v) подготавливаемые КГИ аудиторские заключения и статус выполнения Организацией соответствующих рекомендаций;</p> <p>vi) выводы расследований по предполагаемым и выявленным фактам злоупотреблений, нарушений и мошенничества и ход осуществления принимаемых Организацией мер реагирования;</p> <p>vii) квартальные и годовые отчеты КГИ;</p> <p><i>viii) внесение в Положение о КГИ и в соответствующие оперативные руководства изменений, необходимых для обеспечения их согласованности с практикой Организации и профессиональными требованиями;</i></p> <p><i>ix) подготовка для Организации предложений по найму, прекращению или продлению полномочий Генерального инспектора;</i></p> <p>e) <i>все вопросы, касающиеся формулирования, разработки и выполнения программы соблюдения этических норм в Организации, включая:</i></p> <p><i>i) мероприятия по обеспечению соблюдения этических норм, проводимые Омбудсменом/сотрудником по вопросам этики на основе ежегодных докладов, направляемых Комитету Управлением Омбудсмена и по вопросам этики;</i></p> <p><i>ii) отдельные основные компоненты программы обеспечения соблюдения норм этики, включая соответствующие установки, регламенты и правила, а также обучение;</i></p> <p><i>iii) программа или программы раскрытия финансовой информации Организации, направленные на предотвращение или устранение конфликта интересов;</i></p>
--	--

	<i>iv) достаточность ресурсов для эффективного выполнения своих функций, связанных с вопросами этики.</i>
	<i>2.2 Комитет обеспечивает надлежащую координацию надзорных мероприятий, проводимых в рамках внутреннего и внешнего аудита. При этом Комитет не вмешивается в полномочия различных подразделений и не посягает на их независимость.</i>
2.2 Комитет подготавливает годовой план по выполнению своих обязанностей и обеспечению эффективного достижения целей, установленных на соответствующий период.	
2.3 Представляет Генеральному директору годовой доклад о своей деятельности, копия которого вместе с любыми дополнительными замечаниями, которые пожелает сформулировать Генеральный директор, затем направляется Финансовому комитету ФАО.	<i>2.4 Представляет годовой доклад о своей деятельности Финансовому комитету и Генеральному директору, который может представить к нему любые замечания, представляющиеся ему целесообразными.</i>
3. Полномочия 3.1 Ревизионный комитет полномочен:	3. Полномочия 3.1 Ревизионный комитет полномочен:
<ul style="list-style-type: none"> • получать всю необходимую информацию и проводить прямые консультации с Генеральным инспектором и его персоналом; • иметь доступ ко всем докладам и рабочим документам, подготавливаемым КГИ; • запрашивать у любого сотрудника любую информацию и требовать, чтобы все сотрудники оказывали содействие в связи с любыми запросами Ревизионного комитета; • получать консультативную помощь независимых экспертов и обеспечивать по своему усмотрению присутствие лиц, 	<ul style="list-style-type: none"> • получать всю необходимую информацию и проводить прямые консультации с Генеральным инспектором, а также с Омбудсменом/сотрудником по вопросам этики и их персоналом; • иметь доступ ко всем докладам и рабочим документам, подготавливаемым КГИ; • запрашивать у любого сотрудника любую информацию и требовать, чтобы все сотрудники оказывали содействие в связи с любыми запросами Ревизионного комитета;

<p>обладающих соответствующим опытом и практическими знаниями.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • получать консультативную помощь независимых экспертов и обеспечивать по своему усмотрению присутствие лиц, обладающих соответствующим опытом и практическими знаниями.
<p>4. Членский состав</p> <p>4.1 Комитет состоит из пяти внешних членов и Секретаря, назначаемого в силу занимаемой должности. Все члены и Секретарь назначаются Генеральным директором.</p>	<p>4. Членский состав</p> <p>4.1 Комитет состоит из пяти внешних членов и Секретаря, назначаемого в силу занимаемой должности. Все члены и Секретарь назначаются Генеральным директором Советом <i>по рекомендации Финансового комитета по результатам процесса отбора, координируемого Генеральным директором.</i></p>
<p>4.2 Членский состав Комитета согласовывается с Советом по рекомендации Генерального директора и Финансового комитета.</p>	<p>4.2 Членский состав Комитета согласовывается с Советом по рекомендации Генерального директора и Финансового комитета.</p>
<p>4.3 Члены отбираются на основе их квалификации и должны быть опытными специалистами в области аудита и/или проведения расследований. При их отборе надлежащее внимание уделяется соблюдению требований в отношении гендерного и географического представительства в Комитете.</p>	<p>4.3 Члены отбираются на основе их квалификации <i>и соответствующего опыта работы на руководящих должностях в таких областях, как надзор, включая аудит, расследования и обеспечение соблюдения норм этики, финансовый менеджмент, административное управление, риски и контроль.</i> При их отборе надлежащее внимание уделяется соблюдению требований в отношении гендерного и географического представительства в Комитете.</p>
<p>4.4 Члены независимы от Секретариата ФАО и Генерального директора. Бывшие сотрудники Секретариата ФАО в течение двух лет после завершения выполнения соответствующих должностных обязанностей не назначаются в состав Ревизионного комитета.</p>	<p>4.4 Члены независимы от Секретариата ФАО и Генерального директора. Бывшие сотрудники Секретариата ФАО в течение двух <i>пяти</i> лет после завершения выполнения соответствующих должностных обязанностей не назначаются в состав Ревизионного комитета.</p>

4.5 Члены выступают в личном качестве и не могут быть представлены заместителями.	
4.6 Комитет избирает Председателя из числа своих членов.	4.6 Комитет избирает Председателя из числа своих членов.
4.7 Срок полномочий членов составляет три года и по завершении первого срока по усмотрению Генерального директора может продлеваться еще один раз не более чем на три года. Сроки полномочий отдельных членов максимально сдвигаются для обеспечения преемственности. Продление срока полномочий члена зависит от положительной оценки его (ее) работы в течение первого срока полномочий.	Срок полномочий членов составляет три года и по завершении первого срока по усмотрению Генерального директора по решению Совета может продлеваться еще один раз не более чем на три года Сроки полномочий отдельных членов максимально сдвигаются для обеспечения преемственности. Продление срока полномочий члена зависит от положительной оценки его (ее) работы в течение первого срока полномочий.
5. Секретариат 5.1 Секретарем Ревизионного комитета в силу занимаемой должности является Генеральный инспектор, который подчиняется непосредственно Председателю по вопросам, касающимся работы Ревизионного комитета. КГИ оказывает секретариатскую поддержку.	
6. Совещания 6.1 Комитет проводит заседания по усмотрению Председателя, но не реже трех раз в год. В случае необходимости Председатель может созывать дополнительные заседания. Генеральный директор, Генеральный инспектор или Внешний аудитор при необходимости	6. Совещания 6.1 Комитет проводит заседания по усмотрению Председателя, но не реже трех раз в год. В случае необходимости Председатель может созывать дополнительные заседания. Генеральный директор, Генеральный инспектор, омбудсмен/сотрудник по вопросам этики

<p>имеют право обратиться к Председателю с просьбой о созыве заседания.</p>	<p>и Внешний аудитор при необходимости имеют право обратиться к Председателю с просьбой о созыве заседания.</p>
<p>6.2 Члены Ревизионного комитета, как правило, уведомляются о проведении заседания не позднее чем за десять рабочих дней.</p>	
<p>6.3 Председатель утверждает предварительную повестку дня заседаний, которая должна распространяться вместе с приглашениями.</p>	
<p>6.4 Вспомогательные документы подготавливаются Председателем или Секретариатом Ревизионного комитета по поручению Председателя или по инициативе секретаря. Документы также могут быть представлены Внешним аудитором или, с разрешения Председателя, руководством или другими комитетами Организации. Документы и информационные материалы, распространяемые для рассмотрения в Ревизионном комитете, используются только с этой целью и считаются конфиденциальными.</p>	
<p>6.5 Предполагается, что на каждом заседании должны присутствовать все пять членов Комитета, однако возможно проведение заседаний при наличии кворума из трех членов. Секретарь заседания не обладает правом голоса. Как правило, решения Ревизионного комитета принимаются на основе консенсуса, а в отсутствие консенсуса – большинством голосов присутствующих членов, участвующих в голосовании. Если голоса разделяются поровну, Председатель обладает правом решающего голоса.</p>	

6.6 Председатель или другие члены могут участвовать в заседаниях, используя телефонную или видеоконференционную связь, причем их присутствие засчитывается при определении кворума.	
6.7 Если Председатель не может присутствовать на заседании, лицо, которое будет исполнять обязанности Председателя на этом заседании, избирается другими членами из числа присутствующих членов.	
6.8 Председатель может приглашать к участию в заседаниях сотрудников КГИ, других сотрудников ФАО либо внешнего аудитора.	6.8 Председатель может приглашать к участию в заседаниях сотрудников КГИ, <i>омбудсмена/сотрудника по вопросам этики</i> или других сотрудников ФАО. <i>Председатель может также приглашать к участию в заседаниях внешнего аудитора.</i>
6.9 Ревизионный комитет может по собственному усмотрению время от времени принимать решения о проведении закрытых заседаний или о проведении закрытых заседаний с участием секретаря, представителей руководства или представителя внешнего аудитора.	6.9 Ревизионный комитет может по собственному усмотрению время от времени принимать решения о проведении закрытых заседаний или о проведении закрытых заседаний с участием секретаря, представителей руководства или представителя внешнего аудитора. <i>Не реже одного раза в года Комитет проводит закрытые заседания с участием Генерального инспектора и омбудсмена/сотрудника по вопросам этики. Кроме того, не реже одного раза в года Комитет проводит закрытые заседания с участием внешнего аудитора.</i>
6.10 Протокол заседания подготавливается и хранится Секретариатом. Ревизионный комитет рассматривает проект протокола заседания	6.10 Протокол заседания подготавливается и хранится секретариатом <i>секретарем Ревизионного комитета.</i> Ревизионный комитет

<p>заочно и официально утверждает протокол на своем очередном заседании.</p>	<p>рассматривает проект протокола заседания заочно и официально утверждает протокол на своем очередном заседании.</p>
<p>6.11 Материалы обсуждения в Ревизионном комитете и протоколы его заседаний могут быть раскрыты Генеральному директору, Кабинету и сотрудникам КГИ, но во всех остальных случаях являются конфиденциальными, если Председатель не примет иного решения. Председатель может дать согласие на ознакомление других представителей руководства ФАО со всеми разделами протоколов или с определенными их разделами либо обратиться в Секретариат с просьбой подготовить резюме решений, на основании которых руководство ФАО сможет предпринять последующие меры.</p>	<p>6.11 Материалы обсуждения в Комитете и протоколы его заседаний могут быть раскрыты Генеральному директору, Кабинету, сотруднику по вопросам этики и сотрудникам КГИ, но во всех остальных случаях являются конфиденциальными, если Председатель не примет иного решения. Председатель может дать согласие на ознакомление других Генерального директора, омбудсмана/сотрудника по вопросам этики, сотрудников КГИ и других представителей руководства ФАО со всеми разделами протоколов или с определенными их разделами либо обратиться к Секретариату поручить Секретарю Ревизионного комитета подготовить резюме решений, на основании которых руководство ФАО сможет предпринять последующие меры.</p>
<p>7. Конфликты интересов</p> <p>7.1 До своего назначения новые члены заполняют декларацию, касающуюся конфликта интересов. В случаях фактического или возможного конфликта интересов составляется заявление о наличии заинтересованности, в результате соответствующий (соответствующие) член (члены) устраняется (устраняются) от обсуждения или воздерживается (воздерживаются) от голосования по</p>	

<p>соответствующему вопросу. В этом случае рассмотрение данного вопроса проводится при условии, что остальные присутствующие члены составляют кворум.</p>	
<p>8. Обязанности и ответственность членов Комитета</p> <p>8.1 При выполнении своей консультативной роли в Ревизионном комитете его члены действуют независимо, не исполняя при этом каких-либо руководящих функций. В этом качестве члены не несут персональной ответственности за решения, принимаемые Ревизионным комитетом в целом.</p>	
<p>8.2 Члены Ревизионного комитета освобождаются от ответственности по искам, которые им предъявляются в связи с действиями, предпринятыми в рамках деятельности Ревизионного комитета, при условии, что эти действия были совершены добросовестно.</p>	
<p>9. Подотчетность</p> <p>9.1 Комитет подотчетен Генеральному директору, а все доклады Комитета адресуются Генеральному директору. Ревизионный комитет подготавливает для Генерального директора годовой доклад о своей работе, который ежегодно представляется Финансовому комитету вместе с любыми возможными замечаниями Генерального директора. В доклад включаются материалы ежегодной оценки Комитетом своей работы. Для представления годового доклада Ревизионного комитета в Финансовый комитет приглашается Председатель Ревизионного комитета или другой член, определяемый по решению этого Комитета.</p>	<p>9. Подотчетность</p> <p>9.1 Комитет <i>подотчетен</i> Генеральному директору <i>и Финансовому комитету</i>, а все доклады Комитета адресуются Генеральному директору. Ежегодно Ревизионный комитет готовит доклад о своей работе для Генерального директора, <i>содержащий необходимые советы, замечания и рекомендации, который представляется на рассмотрение Генерального директора и Финансового комитета.</i> ежегодно вместе с любыми возможными замечаниями Генерального директора. В доклад включаются материалы ежегодной <i>самооценки</i> Комитетом своей работы. <i>В докладе приводится мнение Комитета относительно того, каким образом КГИ учитывает в своем плане выявленные области высокого риска, а также относительно</i></p>

	<p><i>достаточности ее бюджета для выполнения указанного плана работы. В докладе приводятся мнения Комитета по поводу ежегодного доклада КГИ, включая ее заявление о независимости.</i></p> <p>Для представления годового доклада Ревизионного комитета в Финансовый комитет приглашается Председатель Ревизионного комитета или другой член, определяемый по решению этого Комитета.</p>
<p>9.2 Председатель взаимодействует с координатором, назначенным Генеральным директором, по результатам обсуждения в Комитете, а также по будущим актуальным для работы Комитета вопросам.</p>	<p>9.2 Председатель взаимодействует с координатором, назначенным Генеральным директором, по результатам обсуждения в Комитете, <i>если таковые не признаны конфиденциальными</i>, а также по будущим актуальным для работы Комитета вопросам.</p>
<p>10. Вознаграждение и возмещение расходов</p> <p>10.1 Члены Комитета не получают от ФАО вознаграждения за работу, проводимую в связи с их членством в Ревизионном комитете. ФАО возмещает членам Комитета все путевые и суточные расходы, необходимость в которых может возникнуть в связи с участием в заседаниях Комитета.</p>	
<p>11. Периодическое рассмотрение Круга ведения</p> <p>11.1 Комитет периодически рассматривает вопрос о точности формулировок Круга ведения и, в соответствующих случаях, представляет на утверждение Генеральному директору рекомендации по внесению изменений.</p>	<p>11. Периодическое рассмотрение Круга ведения</p> <p>11.1 Комитет периодически, <i>не реже, чем раз в три года</i>, рассматривает вопрос о точности формулировок Круга ведения и, в соответствующих случаях, представляет <i>через</i> Генерального директора и <i>Финансовый комитет</i> на утверждение Совета рекомендации по внесению изменений.</p>

Приложение III – Документы для сведения

- Положение дел со взносами и задолженностями